

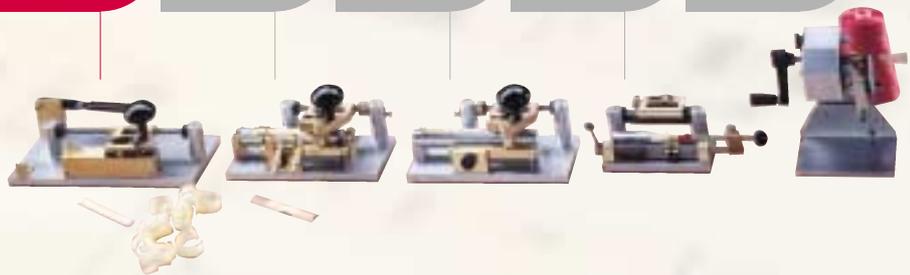
Innenhobel-
maschine

Aussenhobel-
maschine

Einritz-
maschine

Anspitz-
hobel

Wickel-
maschine



Innenhobel

Gouging machine



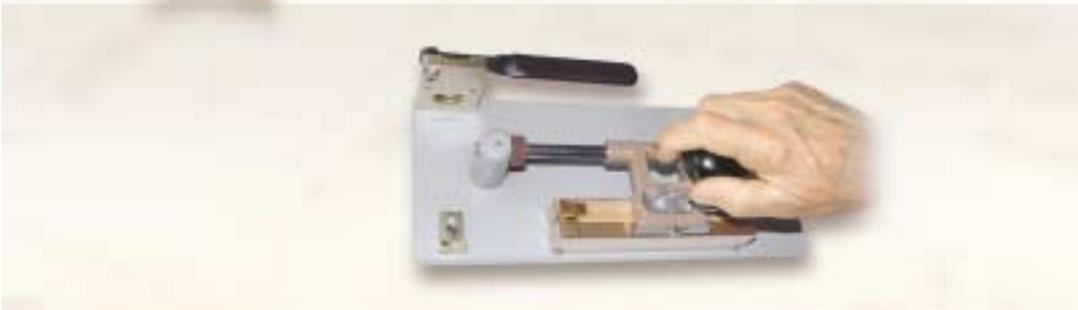
Fagott

Bassoon



Qualität aus dem Schwarzwald – Made in Germany · Quality from the black forest – Made in Germany





Bevor Sie das Holz einweichen, sortieren Sie es mit der mitgelieferten Radius-Lehre sorgfältig aus. Je genauer das Holz ist, desto besser wird das Hobelerggebnis.

Before soaking the cane, sort it carefully with the radius gauge. The more exact the cane is, the better will be the gouging result.

Nun schneiden Sie das Holz auf die fertige Länge.

Cut the cane to the final length.

Das Holz in das Hobelbett legen.

Place the cane into the gouging bed.

Nun beginnen Sie in der Mitte mit dem Hobeln. Dabei ist darauf zu achten, dass das Holz sich nicht aus dem Hobelbett dreht.

Now start gouging from the centre. Make sure that the cane does not rotate out of the gouging bed.

Beim Hobeln ist darauf zu achten, dass Sie das Hobelteil bis zu den Lederanschlägen schieben.

When gouging, take care to push the gouging blade carriage assembly all the way to the leather stops.

Nun können Sie das Holz aus dem Hobel herausnehmen.

Now you can remove the cane from the machine.

Die Holzstärke wird verändert, indem Sie den Keil nach (-) Minus schieben (Holz wird dünner ausgehobelt) oder nach (+) Plus schieben (Holz wird dicker ausgehobelt).

To change the cane thickness, loosen slightly the locking screw and slide the wedge to (-) (the cane will be gouged thinner) or to (+) (the cane will be gouged thicker), then tighten the locking screw.

Beim Nachschleifen oder Austauschen des Hobelmessers muss die Spanstärke auf 0,08 - 0,09 mm eingestellt werden.

When it is time to sharpen or replace the blade, adjust the shaving thickness to 0,08 - 0,09 mm.

Georg Rieger GmbH
Draisstraße 2
D-76571 Gaggenau

Fon **49 (0) 72 25-9168 300
Fax **49 (0) 72 25-9168 301

www.georgrieger.com
mail@georgrieger.com

